

ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ И ИСКУССТВОВЕДЕНИЯ

DOI: 10.17805/zpu.2023.2.19

«ШЕКСПИР И ПУШКИН» (ДОКЛАД М. Б. ЗАГОРСКОГО, ПРОЧИТАННЫЙ НА ЗАСЕДАНИИ ШЕКСПИРОВСКОГО КАБИНЕТА ВСЕРОССИЙСКОГО ТЕАТРАЛЬНОГО ОБЩЕСТВА (ВТО) 10 МАРТА 1938 Г.)*

Н. В. ЗАХАРОВ

МОСКОВСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Статья посвящена осмыслению процессов, связанных с распространением творчества Шекспира в российских и советских театрах критиком и историком сцены М. Б. Загорским (1885–1951). Просветительское значение изучения творчества Шекспира в русской культуре, театральной критике и литературоведении начала XX в. нуждается в фундаментальном анализе и классификации. Давно назрела необходимость целостного исследования литературного творчества великого английского писателя с учетом его воздействия на театр (режиссерские замыслы, актерское мастерство), музыку, изобразительные искусства эпохи Серебряного века. До сих пор отечественный шекспиризм является предметом дискуссии и образцом для подражания творцов искусства как элитарного, так и массового.

Уже более 20 лет как Шекспир прекрасно живет в виртуальном мире. Можно смело сказать, что наряду с Достоевским, а позже и Пушкиным он совершенно естественно цифровизировался, а почти 10 лет его творчество выступает как одна из уникальных и образовательных передовых технологий на платформах MOOC (Massive Open Online Courses). Около 20 курсов только по Шекспиру разработаны ведущими учеными и специалистами, они оказались в авангарде множества других полезных направлений в массовом электронном образовании. Точно так же и совершенно не случайно на Шекспира обратили внимание разработчики технологии нейросетей и искусственного интеллекта.

Ключевые слова: Шекспир; Пушкин, театр; русская и советская литература; Серебряный век; М. Б. Загорский; русский шекспиризм; биография

* Статья подготовлена в рамках реализации работ по гранту Российского научного фонда № 22-18-00027 «Шекспир и русская литература начала XX века (традиции, реминисценции, переводы, литературно-критическая рецепция)».

The article was prepared as part of the work under the grant of the Russian Science Foundation No. 22-18-00027 “Shakespeare and the Russian Literature of the Early 20th Century (Traditions, Reminiscences, Translations, Literary Critical Reception)”.

ВВЕДЕНИЕ

Михаил Борисович Загорский (подлинная фамилия Зайдеман, 1885–1951) — видный русский и советский театральный критик, историк театра, драматург, выступал как под своим именем, так и под псевдонимами Книжник, «Момус», Рей-Мей, М. Чарский. Видный представитель творческой элиты Серебряного века (см.: Писатели и критики первой половины XX века ... , 2021).

Учился на химическом отделении Московского промышленного училища, но бросил учебу, осознав, что любовь к театру и журналистике — это и есть его истинное призвание. Мечтая стать профессиональным актером, М. Б. Загорский поступает в 1906 г. на драматическое отделение Музыкально-драматического училища Московского филармонического общества. В 1907 г. его призвали в армию, в которой прослужил три года в чине рядового. Свою литературную деятельность он начал в 1904 г., однако его постоянная журналистская работа в таких газетах, как «Утро России», «Новости дня» и «Вечерняя заря», началась только в 1911 г.

После революции в 1919 г. М. Б. Загорский вместе с Ю. В. Соболевым редактировал ежедневную газету «Театральный курьер». В 1920–1921 гг. заведовал редакцией органа театрального отдела (ТЕО) Наркомпроса «Вестник театра» и журнала «Театральная Москва» (1920–1922 гг.), в 1923 г. редактировал иллюстрированный двухнедельный журнал «Эхо». В 1920-х гг. он заведовал литературно-агитационным отделом Театра РСФСР-1, там шли спектакли в постановке Вс. Мейерхольда («Мистерия-буфф», «Зори»), изучал восприятие спектакля зрителями с помощью специально составленных анкет, став одним из основоположников отечественной школы эмпирических исследований в социологии театра.

В 1925 г. М. Б. Загорский выступил с резкой критикой премьерного спектакля «Ревизор» в режиссерской постановке Мейерхольда и обвинил его в отходе от задач истинного революционного театра. Тогда же он выступал с идеологической критикой пьесы М. А. Булгакова «Дни Турбинных», других его произведений и их постановок.

Всего М. Б. Загорский опубликовал свыше 2 тыс. статей и рецензий в различных периодических изданиях. В 1930-е гг. М. Б. Загорский в основном писал о классике и ее постановках, в том числе и еврейских театров ГОСЕТ, «Габима», публиковался в газетах «Советское искусство», «Известия», «Вечерняя Москва», в журналах «Театр», «Театр и драматургия», «Вестник театра», «Новый зритель», «Жизнь искусства» и др. Эти исследования главным образом были посвящены анализу спектаклей, которые шли на советской сцене. Его особенно интересовали различные проблемы истории русского театра, критика современных исследований о театре (например, можно выделить его цикл статей «Полемические заметки»).

М. Б. Загорский — автор пьес для Большого драматического театра (БДТ) и Театра Ф. А. Корша (Русский драматический театр, или Московский частный театр Корша): «Когда проснется спящий» (1925, Театр б. Корша), «На западе без перемени» (по Ремарку, 1930, Ленинградский Большой драматический театр). Автор книг «Михоэлс» (1927), «Степан Кузнецов. Жизнь и творчество» (1927), «Пушкин и театр» (1940), «М. М. Тарханов» (1946), «Гоголь и театр» (1952).

В годы Великой Отечественной войны Загорский находился в эвакуации в Елабуге, республика Татарстан (Громова, 2019: 32). В мае 1942 г. М. Б. Загорский, обеспокоенный опасностью гибели своей уникальной коллекции книг XVIII в. по театру и литературе, а также коллекции гравюр, писал книголюбу В. Г. Лидину, что

в квартире на Малой Бронной прорвало батареи и там могло погибнуть его ценное собрание (см.: Рейнтблат, 2021: 3–5). В письме Фадееву он умоляет вызвать его хотя бы в командировку (РГАЛИ. Ф. 636. Оп. 15. Ед. хр. 759).

Как драматург Загорский проявил себя в пьесе «Когда мертвые пробуждаются». Она была представлена на сцене Ленинградского драматического театра им. А. С. Пушкина в сезон 1924–1925 гг., а пьеса «На Западе без перемен» (по Э. М. Ремарку) вышла на сцене Ленинградского Большого драматического театра в сезон 1931/1932. Также Загорский написал несколько пьес по сюжетам Бальзака (с введением новых персонажей, сценических ситуаций и т. д.) и др. Его пьесы «Памела Жиро» (была выпущена в 1934 г. в Ленинградском театре драмы и комедии; а под названием «Цветочница» — в Московском театре транспорта) (Бальзак, 1934), а годом позже «Меркадэ» («Делец») (в 1935 г. в Московском театре драмы и комедии).

В 1940–1950-е гг. главной сферой его творческой деятельности стала исследовательская работа по истории отечественного театра и театральной критики. В это время он выпустил монографии и сборники: «Пушкин и театр» (Загорский, 1940: 336), «Полемические заметки» (Загорский, 1939: 156–160; 156–160; 1940: 178–184), ««Бесприданница» в Московском театре Революции» (Загорский, 1941: 58–65), «Крылов-драматург» (в книге «Пьесы» И. А. Крылова) (Загорский, 1944: 3–31), избранные статьи и высказывания В. Г. Белинского «О драме и театре» (1948), «Проблемы театра Пушкина» (Загорский, 1949: 44–539), «Современники о Малом театре» (1950), «Гоголь и театр» (1952).

Загорский собрал богатейшую библиотеку книг о театре разных времен, которая включала в себя театральную периодику, книги по истории театра, пьесы, коллекцию театральных афиш и т. д. Сегодня она вместе с его обширным архивом находится в Государственной центральной театральной библиотеке (ныне Российская государственная библиотека искусств), куда архив передала вдова исследователя.

Загорский опубликовал лишь малую часть трудов по истории театра.

А. И. Рейнтблат выделяет три основных направления историко-театральных исследований Загорского: «1) история русской театральной критики и тесно связанная с ней история русской театральной периодики; 2) русские классики и театр; 3) русская школа актерской игры» (Рейнтблат, 2021: 4).

Во второй половине 1930-х гг. для Кабинета истории театра Всероссийского театрального общества он написал работы «Зарождение русской театральной критики» (1936–1937) и «Из истории театральной печати в России» (1936–1937). В 1943 или в 1944 г. в ГИТИСе была начата работа над коллективной книгой «Очерки по истории русской театральной критики». В архиве Загорского сохранились предварительный план книги и написанные им статьи для первого тома «Зарождение русской театральной критики и Карамзин» и «Театральная критика 1825–1835 гг.»; для второго тома — «Театральная мысль Белинского в печати, его враги и друзья на сцене», «Театральные позиции “Современника”» и «“Искра” и ее театральный отдел». В 1948 г. на ученом совете ГИТИСа при обсуждении первого тома подготовленные материалы подверглись жесткой критике, том не был издан.

Значительная часть работы М. Б. Загорского над историей русской театральной критики посвящена отечественному восприятию Шекспира. Начиная с 1943 г. он готовил так и не увидевшую свет монографию «Шекспир в русской критике» (1944–1946).

Занимался М. Б. Загорский и историей советской сцены, театральной критики и театроведения. В его архиве сохранились статьи «Из истории советской театральной критики» (1947), «Развитие театроведческой мысли в советскую эпоху» (1947–1949) и др.

Вторым направлением историко-театральной работы Загорского было изучение связей русских классиков с театром. Прежде всего он опубликовал книгу «Пушкин и театр» (1940). Помимо полной версии книги, опубликованной с сокращениями, в архиве М. Б. Загорского сохранились его неопубликованные статьи «Пушкин и проблемы советской театральной культуры», «Пушкин-критик и театральная журналистика его времени», «Пушкин-драматург», «Сказки Пушкина на сцене “театра для детей”» и др. Также Загорский писал и об отношении других русских классиков к театру. В его архиве сохранились статьи «Островский — критик», «Радищев и театр», «Театральная эстетика Тургенева».

Третье направление историко-театральных исследований Загорского — собственно театроведческие работы, которые были посвящены в основном актерскому мастерству. Когда кабинет актера и режиссера ВТО начал в конце 1940-х гг. работу по теме «Русская школа актерского искусства», Загорский был приглашен в числе разработчиков плана работы творческого коллектива и сам написал ряд статей. Сохранился план книги «Русская школа актерской игры: очерки и этюды», которую он планировал написать сам. Предназначенные для нее статьи (и близкие к ним по теме) сохранились в его архиве: «Мартынов и Живокини», «П. Мочалов и Э. Кин в “Гамлете”», «Развернутые тезисы о Мочалове (к столетию со дня смерти)», «О Каратыгине», «Гамлет — Качалов», «В. И. Качалов — Дон Жуан», «Качалов в роли Глумова», «Качалов в комедиях Тургенева и Островского». Многие из этих работ не утратили своей научной ценности и могут иметь особый интерес для современных исследователей.

Документы архива охватывают период деятельности исследователя (1904–1951) и материалы более позднего периода, до 1962 г., которые насчитывают 228 единиц хранения. В составе фонда хранятся работы о У. Шекспире, постановках пушкинских пьес, рецензии и статьи о современном театре, работы по истории театра и театральной критики в России, пьесы М. Б. Загорского, материалы биографического характера, письма М. Б. Загорского и письма к нему, материалы, собранные М. Б. Загорским, и материалы других лиц. Документы систематизированы по указанным темам главным образом в хронологическом порядке. Исключение составляют раздел «Работы по истории театра и театральной критики», где материалы размещены в хронологии описываемых явлений, и разделы «Материалы биографического характера», «Материалы, собранные М. Б. Загорским», «Материалы других лиц», «Письма разных лиц», в которых материалы даны в алфавите авторов или названий (анонимные или коллективные материалы).

Фонд Михаила Борисовича Загорского представлен материалами его творческого наследия: статьи, рецензии о советском театре и театральной критике, материалы о Пушкине, Шекспире, письма и документы биографического характера. Художественные материалы, афиши и театральные программы из огромной коллекции М. Б. Загорского размещены на хранении в ЦВИ.

Фонд обработан главным библиографом А. И. Рейнтблатом.

М. Б. Загорский умер в 1951 г., похоронен на Введенском кладбище (участок №19).

КЛЮЧЕВЫЕ ТЕЗИСЫ ДОКЛАДА М. Б. ЗАГОРСКОГО

В архиве сохранилась стенограмма доклада М. Б. Загорского «Шекспир и Пушкин»¹, который состоялся 10 марта 1938 г. в Шекспировском кабинете Всероссийского театрального общества (ВТО). Позже идеи доклада были развиты в монографии Загорского «Шекспир в России» (Загорский, 1948: 57–104).

Докладчик следующим образом сформулировал ключевые тезисы своего выступления.

По мнению Загорского, почти все факты восприятия творчества Шекспира Пушкиным известны: «...эта тема совершенно освещена, и для нас нет ничего таинственного и неясного. Все взаимодействия и все элементы выяснены и правильно расставлены».

Для М. Б. Загорского Шекспир и Пушкин — гуманисты и реалисты, в эпоху русского поэта уже шла борьба с Расином. По общему мнению, шекспировский язык сложен, его образы эффектны и рассчитаны на впечатление не читателей, а зрителей. Пушкинский стиль ясен, понятен и прозрачен.

Докладчик приводит два примера по поводу того, «как мы далеки от правильной постановки этого вопроса», правильного понимания природы пушкинской речи.

Так, очень уважаемый литературовед, русский и советский писатель, пушкинист, педагог, журналист, редактор и мемуарист, автор комментария к академическому собранию сочинений Пушкина и специальной книги о «Борисе Годунове» Михаил Леонидович Слонимский (1897–1972) писал, что ко времени написания драмы в 1825 г. «Шекспир был уже знаком и понятен, но “Борис Годунов” непонятен».

Это несправедливое суждение пушкиниста вызвало недоумение Загорского.

Второе мнение, которое приводит лектор М. Б. Загорский, принадлежит другу И. А. Бунина Давиду Лазаревичу Тальникову (настоящая фамилия Шпитальников, литературный псевдоним Дельта — российский и советский литературовед, литературный критик, театральный критик, историк театра, журналист (1882–1961)). В статье «Пушкин и Художественный театр», помещенной в журнале «Литературный современник» за 1936 г. (книга первая), Д. Л. Тальников так высказался о Пушкине: «Придя к Шекспиру, подавленный им, Пушкин своим “Борисом Годуновым” не вносил ничего принципиально нового в драматургию, и это он ясно сам сознавал» (см.: Тальников, 1936: 18–23).

Загорский защищает драму Пушкина: «Если он сам ставил “Бориса Годунова” под знаком Шекспира, то Шекспир к этому времени был воспринят, освоен, все было понятно в Шекспире, а вот почему-то трагедия Пушкина не была принята. По-моему, это не так, и факты, и история за меня, а не за этих уважаемых авторов».

Докладчик уточняет: «...псевдо-шекспировские спектакли Пушкин мог видеть в детстве в Москве. То, что я рассказывал про “Отелло”, про “Леара” Гнедича, — все это он видел в Москве, когда ему было 9–10 лет. Репертуар того времени, мною обследованный, показывает, что Пушкин как раз на домашних сценах, на любительской сцене, на казенной сцене Столыпина мог видеть эти спектакли. В 1808 году он мог видеть в Москве “Отелло” с Яковлевым, и короля Леара он видел в 1809 году, когда ему было 10 лет, т. е. до переезда в лицей, но эти псевдо-шекспировские спектакли не оставляли никакого впечатления на юного поэта, потому что ни в ли-

щее, ни в дальнейшем мы уже не встречаем никаких откликов на эти псевдо-шекспировские спектакли».

Театровед М. Б. Загорский, конечно, не мог отделить Шекспира от сцены и ограничить его творчество только чтением, что было бы, собственно, вполне справедливо. Исследователь пытается дать ответ, что Пушкин воспринял у Шекспира, как тот повлиял на «Бориса Годунова»? По его мнению, это «борьба против фальсификации истории, воскрешение умерших принципов шекспировского театра, поиски большой и высокой темы, совмещающей историю и современность, любовь к родной стране и ее сказаниям и летописям, правда и простота в положениях и диалогах, речь, понятная народу».

М. Б. Загорский делает вывод: «“Борис Годунов” — есть творение, достойное занимать первое место после шекспировских драм» — и сокрушается, что у Пушкина не было своего «Глобуса» и народного зрителя.

Стенограмма — важный исторический документ. Она отражает ту атмосферу, которая царилла не только на заседаниях Шекспировского кабинета Всероссийского театрального общества (ВТО), но и в советском обществе в конце 1930-х гг. Во время лекции преобладали доброжелательное отношение, заинтересованные вопросы слушателей, строгие и справедливые оценки. Особенно показательна дискуссия, в которую вступил Михаил Михайлович Морозов (1897–1952), известный российский и советский литературовед, театровед и театральный критик, переводчик, один из лучших специалистов по шекспировской эпохе. С 1937 по 1947 г. руководил Кабинетом Шекспира и зарубежного театра Всероссийского театрального общества. В 1946 г. Морозов избран членом совета и президиума Всероссийского театрального общества. Под его редакцией вышел целый ряд шекспировских сборников, посвященных судьбе постановок пьес английского драматурга на советской сцене. Был одним из редакторов и соавтором «Истории английской литературы», подготовленной в Институте мировой литературы Академии наук СССР. В 1941 г. в издательстве Академии наук СССР вышел сборник «Из истории английского реализма» с его публикацией о стиле и языке Шекспира.

Любопытен шутивно-ироничный тон, в котором разворачивается дискуссия между Морозовым и Загорским: «Я не знаю Пушкина. Не изучал его, но одно слово у Пушкина меня привело в недоумение. Это слово “Дук”. Что значит “Дук”? Я искал комментарии к этому слову, но нигде не нашел объяснения, почему Пушкин назвал герцога “Дюк”. Если он механически принял герцога “Дюк” за собственное имя, то это чрезвычайно показательно было бы в смысле знания Пушкиным языка.

Теперь относительно анализа “Мера за меру”. Название впервые это было опубликовано проф. И. А. Шляпкиным. Я предлагаю вам сделать анализ. Это страшно важная штука, что Пушкин перевел Шекспира. На днях вышла книга-сборник Академии Наук и там опубликована посмертная статья проф. Розанова. Очень хорошая статья об итальянских связях Пушкина. Там есть анализ Альфьери. Это я о вашем плане. Он сравнивает и подчеркивает, что Пушкин вообще уловил в своем переводе все недостатки Альфьери. Он знал больше итальянский язык, чем английский».

Не предполагая эту дискуссию, мне в конце 1990-х гг. удалось заняться как раз такой работой в своем диссертационном исследовании, в котором были рассмотрены многие аспекты данной дискуссии (Захаров, 2003).

ВЫВОД

Очевидно, что данное научно-просветительское мероприятие наглядно показывает серьезное значение, которое имело явление «Русского (в данном случае и советского) Шекспира» и вызвало интерес серьезных ученых и энтузиастов театра в 1930-е гг.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Данные стереографические материалы здесь публикуются впервые.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Бальзак, Оноре де (1934) «Меркадэ»: Комедия в 3 актах / лит. и сценич. ред. М. Б. Загорского... [М.]: Цедрам (стеклогр. Цедрам). Т. л. 33 с.
- Громова, Н. А. (2019) Ноев ковчег писателей. Эвакуация 1941–1945. Чистополь. Елабуга. Ташкент. Алма-Ата. 2-е изд. М.: АСТ, Corpus. С. 32. [Электронный ресурс] // IziBook.club. URL: <https://izibook.club/read/noev-kovcheg-pisatelej/next/10> (дата обращения: 05.11.2022).
- Загорский, М. Б. (1927) Степан Кузнецов. Жизнь и творчество. М. — Л.: Кино-изд-во РСФСР Кинопечать. ([Л.]: тип. «Красный пролетарий»). 32 с.
- Загорский, М. Б. (1938) Щепкин в оценке современной ему критики // Театр. № 8. С. 59–67.
- Загорский, М. Б. (1939) Полемиические заметки // Театр. № 7. С. 156–160.
- Загорский, М. Б. (1939) Полемиические заметки // Театр. № 1. С. 156–160.
- Загорский, М. Б. (1940) Полемиические заметки // Театр. № 7. С. 178–184.
- Загорский, М. Б. (1940) Пушкин и театр. М. — Л.: Искусство. 336 с.: ил.
- Загорский, М. Б. (1941) «Бесприданница» в Московском театре Революции // Театр. № 2. С. 58–65.
- Загорский, М. Б. (1944) Крылов-драматург // Крылов И. А. Пьесы. М. — Л. С. 3–31. 329 с.
- Загорский, М. Б. (1946) Михаил Михайлович Тарханов. Творческий путь. М. — Л.: Искусство. 43 с.
- Загорский, М. Б. (1948) Шекспир в России // Шекспировский сборник / редкол.: Г. Н. Бояджиев, М. Б. Загорский, М. М. Морозов. Кабинет театра Шекспира и зап. драматургии. М. С. 57–104. 380 с.
- Загорский, М. Б. (1949) Проблемы театра Пушкина // Театр. № 6. С. 44–539.
- Загорский, М. Б. (1952) Гоголь и театр: сборник: к столетию со дня смерти / сост. и коммент. М. Б. Загорского. М.: Искусство. 568 с.
- Загорский, М. Б. (1963) Театральная энциклопедия. Т. 1–5. Т. 2 / глав. ред. П. А. Марков. М., 1961–1967. М.: Советская энциклопедия, 1216 стб. с илл.
- Захаров, Н. В. (2003) Шекспир в творческой эволюции Пушкина. Jyvaskyla: Jyvaskyla University Printing House. 283 с.
- Писатели и критики первой половины XX века: предшественники, последователи (незабытые и забытые имена) (2021) Коллективная монография к юбилею профессора Марии Викторовны Михайловой / под ред. А. А. Колобаевой, С. И. Кормилова, А. В. Назаровой; сост. А. В. Назарова. М.: Common place. 480 с.
- Рейнтблат, А. И. (2021) Предисловие // Российская государственная библиотека искусств (РГБИ). Отдел архивных материалов. Фонд № 2. Опись № 1. 1904–1962. С. 3–5 // Федеральное государственное бюджетное учреждение культуры Российская государственная библиотека искусств [Электронный ресурс]. URL: http://liart.ru/media/files/img/2021/Фонды_2.pdf (дата обращения: 25.12.2022).
- Тальников, Д. Л. (1936) Пушкин в художественном театре // Советский Театр. № 12. С. 18–23.

Дата поступления: 11.02.2023 г.

M. B. ZAGORSKY'S REPORT ON "SHAKESPEARE AND PUSHKIN",
 READ AT A MEETING OF THE SHAKESPEARE CABINET
 (THE ALL-RUSSIAN THEATRICAL SOCIETY, VTO) ON MARCH 10, 1938

N. V. ZAKHAROV

MOSCOW UNIVERSITY FOR THE HUMANITIES

The article is devoted to the understanding of the processes associated with the dissemination of Shakespeare's oeuvre in Russian and Soviet theatres by M. B. Zagorsky (1885–1951). The educational significance of studying Shakespeare's work in Russian culture, theater criticism and literary criticism of the early 20th century needs fundamental analysis and classification. There is a long overdue need for a holistic study of the literary work of the great English writer, taking into account his impact on the theater (director's ideas, acting skills), music and fine arts of the Silver Age era. Shakespeareanism is still the subject of discussion and a role model for creators of art, both elite and mass culture.

For more than 20 years, he has been living perfectly in the virtual world. We can safely say that along with Dostoevsky, and later Pushkin, he was digitalized quite naturally, and for almost 10 years his work has been acting as one of the unique and advanced educational technologies on MOOC (Massive Open Online Courses) platforms. On Shakespeare alone, about 20 courses have been developed by leading scientists and specialists and they have been at the forefront of many other useful areas in mass e-education. Similarly, it is not by chance that the developers of neural network technology and artificial intelligence paid attention to Shakespeare.

Keywords: Shakespeare; Pushkin; theater; Russian and Soviet literature; Silver Age; M. B. Zagorsky, Shakespeare; Russian Shakespeareanism; biography

REFERENCES

- Balzac, Honore de. (1934) "Mercade" : *Comedy in 3 acts / Lit. and scenic. ed. M. B. Zagorsky...* Moscow, Zedram, (steklogr. Zest). T. L. 33 p. (In Russ.).
- Gromova, N. A. (2019) *Noev kovcheg pisatelej. Jevakuacija 1941–1945. Chistopol'. Elabuga. Tashkent. Alma-Ata.* 2nd ed. Moscow, AST, Corpus. P. 32 [online] Available at: <https://izibook.club/read/noev-kovcheg-pisatelej/next/10> (accessed: 05.11.2022). (In Russ.).
- Pisateli i kritiki pervoj poloviny XX veka: predshestvenniki, posledovateli (nezabytye i zabytye imena) (2021) In: *Kollektivnaja monografija k jubileju professora Marii Viktorovny Mihajlovoj* / ed. by L. A. Kolobaeva, S. I. Kormilov, A. V. Nazarova; comp. by A. V. Nazarova. Moscow, Common place. 480 p. (In Russ.).
- Rejntblat, A. I. (2021) Predislovie. In: *Rossijskaja gosudarstvennaja biblioteka iskusstv (RGI). Otdel arhivnyh materialov. Fond № 2. Opis' № 1. 1904–1962.* P. 3–5 [online] Available at: http://liart.ru/media/files/img/2021/Fondy_2.pdf (accessed: 25.12.2022). (In Russ.).
- RGALI. F. 636. Op. 15. Ed. hr. 759. (In Russ.).
- Tal'nikov, D. L. (1936) Pushkin v Hudozhestvennom teatre. *Sovetskii Teatr*, no. 12, pp. 18–23. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1927) Stepan Kuznecov. Zhizn' i tvorcestvo. Moscow — Leningrad., Film Publishing of the RSFSR Film Printing. (Leningrad, tip. «Krasnyj proletarij»). 32 p. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1938) Shhepkin v ocenke sovremennoj emu kritiki. *Teatr*, no. 8, pp. 59–67. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1939, in the same place 1940) *Polemicheskie zametki*, no. 7, no. 1 and № 7. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1940) *Pushkin i teatr*. Moscow — Leningrad, Iskusstvo. 336 p. : il. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1941) «Bespridannica» v Moskovskom teatre Revoljucii. *Teatr*, no. 2, pp. 58–65. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1944) Krylov-dramaturg. In: Krylov I. A. *P'esy*. Moscow — Leningrad. P. 3–31. (In Russ.).
- Zagorskij, M. B. (1946) *Mihail Mihajlovich Tarhanov. Tvorcheskij put'*. Moscow — Leningrad, Iskusstvo. 43 p. (In Russ.).

Zagorskiĭ, M. B. (1948) *Shekspir v Rossii*. In: *Shekspirovskij sbornik*. Moscow. P. 57–104. (In Russ.).

Zagorskiĭ, M. B. (1949) *Problemy teatra Pushkina*. *Teatr*, no. 6, pp. 44–539. (In Russ.).

Zagorskiĭ, M. B. (1952) *Gogol' i teatr: sbornik: k stoletiju so dnja smerti*] / *comp. and comm. by M. B. Zagorsky*. Moscow, Iskusstvo. 568 p. (In Russ.).

Zagorskiĭ, M. B. (1963) *Teatral' naja jenciklopedija*. Vol. 2 / ed. by P. A. Markov. Moscow, Sovetskaja jenciklopedija. 1216 stb. with ill., 14 l. (In Russ.).

Zakharov, N. V. (2003) *Shakespeare in Pushkin's Creative Evolution*. Jyvaskyla: Jyvaskyla University Printing House. 283 p. (In Russ.).

Submission date: 11.02.2023.

Захаров Николай Владимирович — доктор философии (PhD), кандидат филологических наук, директор Шекспировского центра Института фундаментальных и прикладных исследований Московского гуманитарного университета, сопредседатель Шекспировской комиссии при научном совете «История мировой культуры» РАН. Адрес: 111395, Российская Федерация, г. Москва, ул. Юности, 5, корп. 6. Тел.: +7 (499) 374-75-95. Эл. адрес: nikoltine@yandex.ru

Zakharov Nikolay Vladimirovich, Doctor of Philosophy, Candidate of Philology, Director, Shakespeare Centre, Institute of Fundamental and Applied Research, Moscow University for the Humanities; Co-Chairman, Shakespeare Committee, Scientific Council “History of World Culture”, Russian Academy of Sciences. Postal address: 5, Yunosti St., Bldg. 6, Moscow, Russian Federation, 111395. Tel.: +7 (499) 374-75-95. E-mail: nikoltine@yandex.ru

DOI: 10.17805/zpu.2023.2.20

Итало-критская школа между Востоком и Западом: «Поклонение волхвов» Михаила Дамаскиноса

М. А. СИМАКИНА

МОСКОВСКИЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Итало-критская школа редко становится объектом исследований искусствоведов. В российской истории искусствоведения сложилась общая идея о том, что после знаменитой работы В. Н. Лазарева «История византийской живописи» сказать что-либо новое в этом направлении исследований достаточно сложно. Однако интерес к отдельным аспектам иконографии мастеров этой школы со стороны современных исследователей, а также к отдельным работам представителей итало-критской школы позволяет думать о возможности возникновения новых идей и открытий.

Статья посвящена творчеству мало известного в России мастера итало-критской школы Михаила Дамаскиноса. На примере одной из наиболее известных его работ «Поклонение волхвов» прослеживается сложная модель влияния различных школ и мастеров на данного художника. Вслед за рядом исследователей автор отмечает два основных типа работ Михаила Дамаскиноса: работы с православной композицией и работы, изначально задуманные в венецианском стиле. В ходе исследования дается описание нескольких ра-